



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.4
28 March 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ

Сорок восьмая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации

Венгрия

1. Комитет рассмотрел одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Венгрии (CERD/C/263/Add.6) на своих 1143-м и 1144-м заседаниях (см. CERD/C/SR.1143-1144), состоявшихся 6 и 7 марта 1996 года, и на своем 1150-м заседании 12 марта 1996 года принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет благодарит государство-участник за представление периодических докладов и приветствует возобновление диалога с правительством Венгрии. Комитет высоко оценивает откровенность и полноту доклада, содержащего подробную информацию об осуществлении Конвенции. Вместе с тем он сожалеет о том, что доклад был представлен с опозданием.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

3. Признается, что активная политика терпимости и открытости в отношении меньшинств все еще относительно нова и должна осуществляться в контексте глубоких политических, социальных и экономических преобразований. Признается также, что некоторые социальные стереотипы, которые сохраняются и все еще полностью не изжиты в стране, не способствуют всеобъемлющему осуществлению Конвенции.

С. Позитивные аспекты

4. Приветствуется тот факт, что Венгрия сделала заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции и сняла сделанную ранее оговорку в отношении статьи 22 Конвенции.

5. Приветствуются многие сдвиги, происшедшие в последнее время в Венгрии и свидетельствующие о крупных шагах, сделанных по пути перехода к демократии и плюрализму. С глубоким удовлетворением отмечаются положения новой Конституции, обеспечивающие прочную правовую основу демократических отношений, проведение коренной законодательной реформы и создание демократических институтов, ряд которых являются особенно прогрессивными.

6. Заслуживает одобрения и новая политика государства-участника в отношении меньшинств, основанная на принципах сохранения их самобытности, особого благоприятствования и культурной автономии.

7. Приветствуется проведение широких и тщательно подготовленных консультаций для достижения политического консенсуса по вопросу о меньшинствах, в результате которых 7 июля 1993 года был принят Закон о правах национальных и этнических меньшинств. Этот закон позволяет обратить вспять прежний процесс ассимиляции национальных и этнических меньшинств, с тем чтобы они могли восстановить свою языковую и культурную самобытность.

8. Приветствуется также создание в 1990 году Бюро по делам национальных и этнических меньшинств в качестве независимого административного органа и учреждение поста омбудсмана (парламентского уполномоченного) по правам национальных и этнических меньшинств, приступившего к работе с середины 1995 года.

9. Кроме того, с удовлетворением отмечается подписание с соседними странами соглашений по вопросам прав меньшинств в соответствии с пунктом 7 Преамбулы к Конвенции.

10. Наряду с этим выражается удовлетворение по поводу активного развертывания деятельности в связи со статьей 7 Конвенции, включая широкое распространение текста Конвенции и поощрение публичного обсуждения ее содержания.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

11. Серьезная озабоченность выражается в связи с сохраняющимися проявлениями расовой ненависти и актами насилия, которые совершаются, в частности, "бритоголовыми" и другими неонацистами в отношении лиц, относящихся к меньшинствам, особенно цыган, евреев и выходцев из стран Африки и Азии. Вызывает тревогу то обстоятельство, что принимаемые правительством меры по пресечению инцидентов, связанных с расовым насилием в отношении представителей меньшинств, носят недостаточно активный характер. В этой связи вызывает беспокойство полученная из ряда достоверных источников информация о том, что количество предъявленных обвинений и вынесенных обвинительных приговоров, в том числе "бритоголовым" и другим неонацистам, невелико по сравнению с числом инцидентов, о которых было сообщено.

12. Кроме того, выражается тревога в связи с явным преследованием и применением чрезмерной силы сотрудниками полиции против цыган и иностранцев.

13. Выражается обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник до сих пор в полной мере не осуществило положения пунктов а) и б) статьи 4 Конвенции, как это частично признано в докладе, и внимание обращается на Общую рекомендацию XV Комитета.

14. Еще одним предметом серьезного беспокойства является маргинализация многочисленного цыганского населения, сохраняющаяся несмотря на неустанные усилия правительства. Отмечается, что дискриминация де-факто, с которой цыгане сталкиваются при осуществлении ими своих экономических, социальных и культурных прав, делает их положение в условиях экономического кризиса еще более уязвимым. Выражается озабоченность в связи с тем, что три четверти цыган являются безработными и практически лишены перспектив трудоустройства.

15. Выражается беспокойство по поводу того, что в соответствии с законом 1993 года любая этническая группа для получения статуса меньшинства должна проживать на территории Венгрии в течение не менее 100 лет; это положение представляется весьма ограничительным.

16. Отсутствие демографических данных о меньшинствах в различных районах страны затрудняет любую оценку деятельности, осуществляемой в их интересах. Не меньшее сожаление вызывает отсутствие данных о представленности меньшинств в местных органах власти, а также последних данных о положении меньшинств в таких областях, как образование, культура, средства массовой информации и занятость.

17. Беспокойство выражается также по поводу недостаточно четкого определения статуса Конвенции в законодательстве Венгрии.

Е. Предложения и рекомендации

18. Комитет настоятельно призывает правительство Венгрии предпринять более активные шаги в целях предотвращения и пресечения проявлений и актов расового насилия в отношении отдельных лиц. Он рекомендует крайне бдительно следить за действиями "бригоголовых" и других неонацистов, а также решительнее обеспечивать отсутствие проявлений расизма в действиях правоохранительных органов.

19. Комитет надеется также, что государство-участник прояснит взаимосвязь между Конвенцией и Конституцией/законодательством Венгрии.

20. Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере соблюдать свои обязательства по статье 4 Конвенции и предпринять все необходимые шаги для внесения соответствующих изменений в Уголовный кодекс. Следует также должным образом учесть Общую рекомендацию XV Комитета.

21. Комитет рекомендует уделять повышенное внимание защите гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав цыган. В этой связи следует активизировать усилия с целью реализации мер "позитивной дискриминации" по отношению к ним. Следует разработать соответствующие показатели и иные средства, позволяющие следить за экономическими и социальными условиями жизни этой этнической группы. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе подробную информацию о таких мерах.

22. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий доклад статистические данные о меньшинствах, проживающих в различных районах страны, об их представленности в местных органах власти, а также последние данные об их положении в таких областях, как образование, культура, средства массовой информации и занятость.

23. Комитет рекомендует включить в следующий доклад подробную информацию, касающуюся утверждений и мер судебного преследования в случае совершения актов расовой дискриминации.

24. Комитет предлагает правительству продолжать деятельность по обнародованию положений Конвенции. Следует также шире информировать общественность о средстве правовой защиты, предусмотренном в статье 14 Конвенции. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить широкое распространение своего доклада и заключительных замечаний Комитета.

25. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников.

26. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой следующий периодический доклад в качестве обновленного доклада и затронуть в нем все моменты, в связи с которыми Комитет выразил озабоченность.
